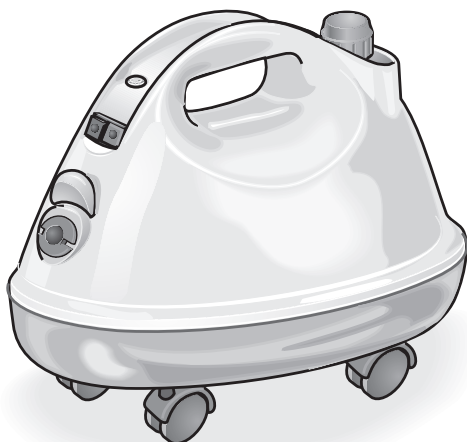


**Operating Manual
Page 1 - 9**

Before operating this unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

**Instrucciones de
servicio
Página 10 - 19****Manuel
d'instruction
Page 20 - 28****CAUTION**

DO NOT USE THIS PRODUCT ON DELICATE FABRICS INCLUDING DRALON, ANY ITEMS PROTECTED BY SCOTCH GUARD OR ANY SIMILAR SUBSTANCE. BEFORE CLEANING UPHOLSTERY TEST ON A SECTION NOT NORMALLY VISIBLE.



English

Please read these operating instructions before starting and strictly observe the "General Safety Instructions - Steam Cleaner".

Contents

General Safety Instructions - Steam Cleaner 1, 2

1. Equipment features	3
2. Getting started	3
2.1 Unpacking the cleaner	3
2.2 Attaching the accessories	3
2.3 Filling up with water	4
2.4 Switching the cleaner ON	4
2.5 Regulating the volume of steam	4
2.6 Refilling with water	4
2.7 Switching the cleaner OFF	4
3. Information on usage	5
3.1 Cleaning textiles	5
3.2 Cleaning hard surfaces	5
3.3 Cleaning glass surfaces	5
4. How to use the accessories ..	5
4.1 Steam gun	5
4.2 Spot nozzle	5
4.3 Floor nozzle	5
4.4 Hand nozzle	6
4.5 Window nozzle	6
4.6 Wallpaper remover	6
4.7 Rotary nozzle	6
5. Maintenance	7
5.1 Cleaning the boiler	7
5.2 Care of accessories	7
5.3 What to do if a problem occurs ..	7
6. Safety devices	8
6.1 Pressure controller	8
6.2 Low-water thermostat	8
6.3 Safety thermostat	8
6.4 Safety cap	8
7. General information	8
7.1 Warranty	8
7.2 Disposal information	8
8. Accessories and replacement parts	9
9. Technical specifications	9
9.1 Circuit diagram	9

Español

Antes de poner en marcha el aparato deberá estudiar atentamente las «Advertencias generales de seguridad para las limpiadoras de vapor».

Indice

Advertencias generales de seguridad para las limpiadoras de vapor 10, 11

1. Descripción del aparato	12
2. Puesta en marcha	12
2.1 Desembalar el aparato	12
2.2 Montar los accesorios	12
2.3 Llenar agua en el aparato	13
2.4 Conectar el aparato	13
2.5 Regular el caudal del vapor	13
2.6 Rellenar agua	13
2.7 Desconexión del aparato	13
3. Consejos y advertencias para la aplicación práctica del aparato ..	14
3.1 Limpieza de materiales textiles ..	14
3.2 Limpieza de superficies recubiertas de capas protectoras o barnizadas ..	14
3.3 Limpieza de ventanas y superficies acristaladas	14
4. Consejos y advertencias para la aplicación práctica del aparato ..	15
4.1 Pistola para aplicación de vapor ..	15
4.2 Boquilla de chorro concentrado de vapor	15
4.3 Boquilla barredora de suelos	15
4.4 Boquilla de limpieza manual y para tapicerías	15
4.5 Boquilla para la limpieza de ventanas	16
4.6 Boquilla para despegar papeles pintados	16
4.7 Boquilla rotativa	16
5. Trabajos de cuidado y mantenimiento, localización de averías ..	17
5.1 Limpieza de la caldera	17
5.2 Cuidados de los accesorios	17
5.3 ¿Qué hacer en caso de avería? ..	17
6. Elementos y equipos de seguridad	18
6.1 Regulador de presión	18
6.2 Termostato para la falta de agua	18
6.3 Termostato de seguridad	18
6.4 Cierre de seguridad	18
7. Advertencias de carácter general	18
7.1 Garantía	18
7.2 Advertencia sobre el reciclaje de los aparatos	18
8. Accesorios y repuestos	19
9. Características Técnicas	19
9.1 Esquema de circuitos eléctricos ..	19

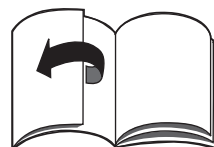
Français

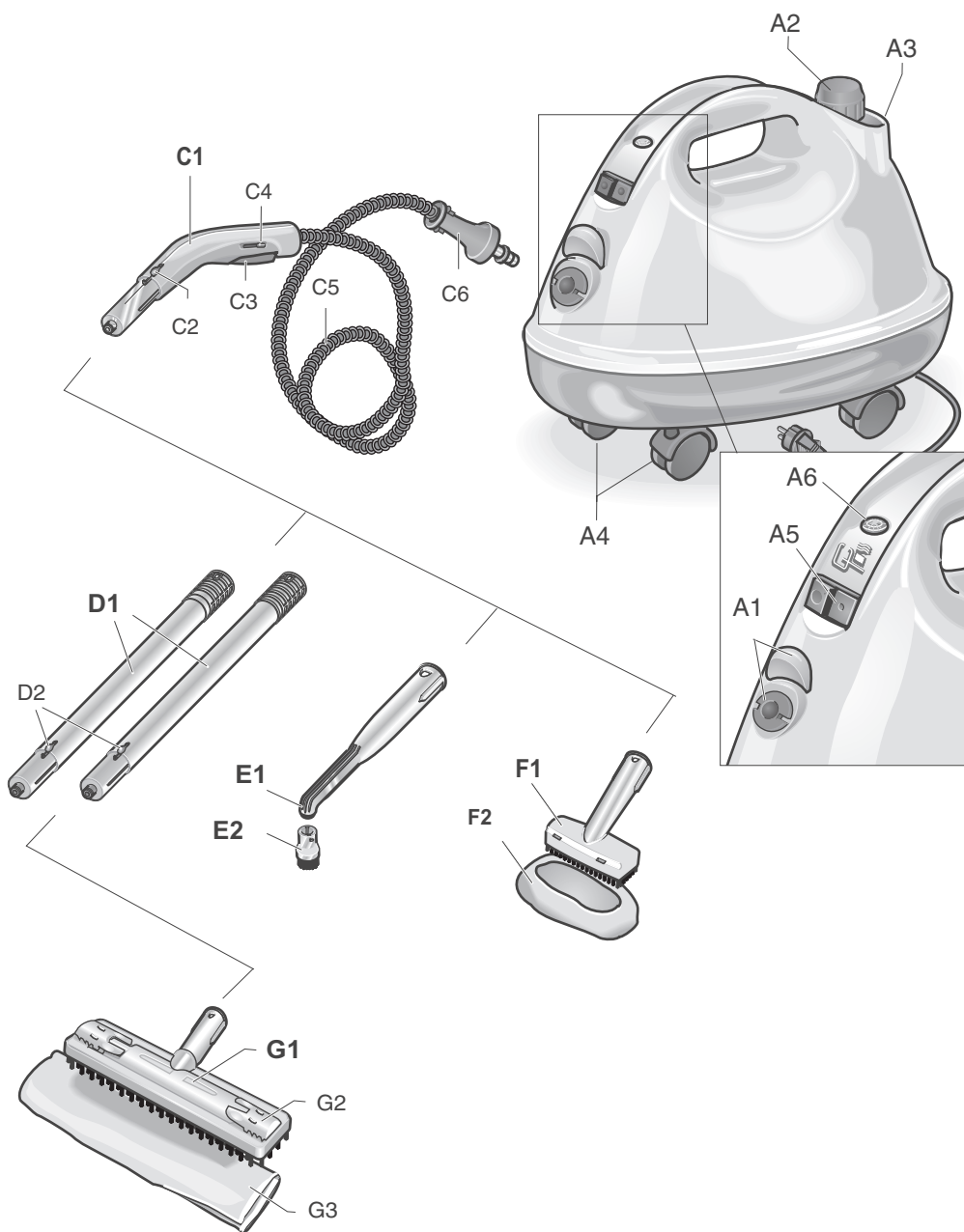
Veuillez lire attentivement la présente notice d'instructions avant la mise en service et respecter en particulier les «Consignes de sécurité générales pour nettoyeurs à vapeur».

Sommaire

Consignes de sécurité générales pour nettoyeurs à vapeur 20, 21

1. Description de l'appareil	22
2. Mise en service	22
2.1 Déballage de l'appareil	22
2.2 Montage des accessoires	22
2.3 Remplissage de l'eau	23
2.4 Enclenchement de l'appareil ..	23
2.5 Régulation du débit de vapeur ..	23
2.6 Adjonction d'eau	23
2.7 Eteindre l'appareil	23
3. Conseils d'utilisation	24
3.1 Nettoyage des textiles	24
3.2 Nettoyage des surfaces à revêtement ou peintes	24
3.3 Nettoyage des vitres	24
4. Utilisation des accessoires ..	24
4.1 Pistolet à vapeur	24
4.2 Buse à jet crayon	24
4.3 Buse de sol	25
4.4 Buse manuelle	25
4.5 Buse pour fenêtres	25
4.6 Décolleur de tapisserie	25
4.7 Buse rotative	26
5. Entretien	26
5.1 Nettoyage de la chaudière	26
5.2 Entretien des accessoires	26
5.3 Que faire en cas de dérangement?	27
6. Organes de sécurité	27
6.1 Manorégulateur	27
6.2 Thermostat de manque d'eau ..	27
6.3 Thermostat de sécurité	27
6.4 Bouchon de sécurité	27
7. Consignes générales	27
7.1 Garantie	27
7.2 Remarques concernant l'élimination	27
8. Accessoires et pièces de rechange	28
9. Données techniques	28
9.1 Schéma des circuits électriques	28







General Safety Instructions - Steam Cleaner

If you notice any transport damage while unpacking the unit, notify your dealer immediately.

Before you use the unit for the first time, carefully read the Operating Instructions. Always pay specific attention to these Safety Instructions.

The warning and information decals attached to the unit feature provide important details for safe operation.

In addition to the information provided in the Operating Instructions, the general safety regulations and accident prevention ordinances imposed by official authorities must be observed.

This unit has been developed for private use and is not designed for the demands of industrial use.

Electrical Connection

Connect the unit only to properly grounded mains receptacles supplying the voltage indicated on the rating plate.

Devices certified in compliance with Protection Class I must be operated on properly earthed power sources.

In high-humidity environments, such as bath installations, the unit may be operated only in conjunction with an approved protective ground-fault circuit interruptor. Please obtain the advice of an electrical specialist.

The unit must be operated with the power supply cord or cable as specified by the manufacturer. No substitutions are permitted. Observe the maintenance instructions. Refer to the Operating Instructions for part number and original equipment designation.

Never touch the power plug with wet hands.

The power cord and/or extension cord must not be subjected to of mechanical damage by vehicle tyres, or to lateral or longitudinal distress (squeezing, pinching or pulling).

The extension cord must have the cross-section specified in the Operating Instructions, and must be spray-water protected. The cable coupling must not be placed in water.

When replacing couplings on power or extension cords, the splash protection and mechanical strength must be maintained. Observe the maintenance instructions.

Operating Specifics

Prior to each use, the unit and its attachments must be inspected for proper condition and operational safety. If the unit is found to be in unsatisfactory or unsafe condition, its use is prohibited.

Please check especially the safety catch and the electrical power connection.

The steam hose must be free of damage (scalding hazard!). A damaged steam hose must be replaced without delay. Only hoses and connecting elements approved by the manufacturer may be used.

Refer to the Operating Instructions for order number and original equipment designation.

Never fill the boiler with solvent-bearing liquids or undiluted acids! This particularly includes cleaning agents, petrol or paint thinner. **EXPLOSION HAZARD!** Also, do not use acetone, undiluted acids and solvents, because they attack the materials of which the unit is constructed.

In the event that the unit is used at petrol stations and in other hazardous areas, the appropriate safety regulations must be observed. Operation of the unit in explosive environments is prohibited.

The unit must be placed securely on a firm surface.

During operation, the steam control switch must not be wedged open.

Use extreme caution when filling water into the boiler while it is still hot. Sudden steam pressure could expel hot water from the boiler and cause severe scalding injury!

Cleaning of electrical appliances

When cleaning electrical appliances (including electric cookers), they must be cut off from the mains (switch off circuit breakers or remove the fuse). Before returning them to normal operation, the appliances must be allowed to dry thoroughly.

Please observe the instructions of the respective appliance manufacturers!

Steam cleaning is prohibited on all electrical appliances, i.e., hair dryers, electrical heaters, etc. that allow direct steam contact with electrical wiring and switches. The steam could enter into the electrical components and, on condensing, cause an electrical defect.

Never touch the steam jet with your hand, or direct it at persons or animals (scalding hazard).

Materials containing asbestos and other items known to contain hazardous substances must not be steam-cleaned.

Operating the Unit

The operator may use the unit only as described in the Operating Instructions. He is obligated to observe local conditions and, while working with the unit, take into account the presence of third persons, and especially children.

The unit may be operated only by persons who have been thoroughly instructed in its use, or who have provided proof of their ability to operate the unit, and who have been expressly charged with operating the unit. The unit may not be operated by children or adolescents.

The unit must never be without supervision while it is operating.

Moving the Unit

The unit must be switched OFF and securely fastened while moving it between locations.

Maintenance

Prior to performing cleaning and maintenance procedures, and before replacing parts, the unit must be switched OFF, and the power plug must be disconnected.

Repair and service procedures may only be performed by authorised customer service depots or by experts who are thoroughly familiar with all applicable safety regulations.

Accessories and Spare Parts

Only accessories and spare parts approved by the manufacturer may be used. Original accessory and original spare parts ensure a safe a trouble-free operation of the unit.

Please use only the original safety cover!

1. Equipment features

- A1 Unit socket
- A2 Safety cap
- A3 Funnel inlet for filling boiler
- A4 Steering rollers
- A5 Heater switch
- A6 Indicator lamp – low water warning
- C1 Steam gun
- C2 Release button
- C3 Steam switch
- C4 Steam control
- C5 Steam hose
- C6 Accessory plug
- D1 Extension tube
- D2 Release button
- E1 Spot nozzle
- E2 Circular brush
- F1 Hand nozzle
- F2 Terry-towelling slip-on
- G1 Floor nozzle
- G2 Retaining clips
- G3 Large floor cloth

2. Getting started

2.1 Unpacking the cleaner

While you are unpacking the steam cleaner, check that all accessories have been included. If any items are missing, please contact your dealer.

If you notice any damage that has been caused in transit, please inform your dealer immediately.

Do not dispose of the packaging materials as domestic refuse. They can be recovered for use again. Take the packaging to an official collection point for recycling.

2.2 Attaching the accessories

- Turn the container over, and press the swivel casters into the holes provided until they lock into place
- Firmly insert the accessory plug (C6) into the socket (A1).
- Attached the required accessory to the steam gun (C1) by pushing the tubular end of the accessory onto the steam gun (C1). Push the accessory onto the steam gun as far as necessary for the release button (C2) on the steam gun to lock into place (see Fig. 1).

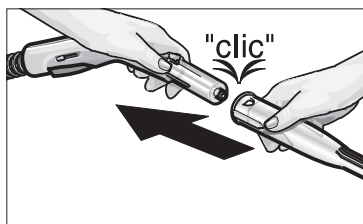


Fig. 1: Attaching accessories to the steam gun (C1)

- Use the extension tubes (D1) if required. Attach one or both tubes onto the end of the steam gun.
- Push the required accessory onto the free end of the extension tube (D1).
- To detach the accessories, press the release button (C2 or D2) and pull the items apart.
- The circular brush (E2) can be attached to the spot nozzle (E1) to obtain better cleaning results. Line up both grooves in the circular brush (E2) with the lugs on the spot nozzle and turn the brush clockwise as far as it will go.

- To detach the circular brush from the spot nozzle, turn the brush anti-clockwise and pull it off the nozzle.



Hot water can drip out of accessories while you are detaching them. Do not detach accessories while steam is being discharged – danger of scalding!

2.3 Filling up with water

- Unscrew the safety cap (A2) on the main unit.
- Pour a maximum of 0.32 gal. of tap water into the boiler. The boiler can be filled up to approx. 1 in. below the edge of the filler neck. Heating-up time can be shortened by using hot water.



Do not add pour any detergents or other additives into the boiler.

- Screw the safety cap back onto the cleaner (A2).

2.4 Switching the cleaner ON

- Plug the cleaner into a mains socket.



Do not switch the cleaner on if there is no water in the boiler, otherwise it could over-heat. As a safety measure, the cleaner's heater switches off automatically and the low-water warning lamp (A6 illuminates. In order to be able to use the cleaner again, wait approx. 10 minutes for it to cool down and then fill the boiler with water (see 2.6 "Refilling with water").

- Switch the heater switch (A5) to ON. The indicator light is on.
- After env. 7 min. the cleaner is ready for use.
- Switch off the heater (A5) before moving the cleaner.
- When you press the steam switch, steam is discharged from the nozzle. Begin by pointing the steam gun at a cloth until a steady flow of steam comes out of the nozzle.

2.5 Regulating the volume of steam

- The amount of steam can be regulated according to requirement by adjusting the steam switch (C3) on the steam gun.
- The steam control (C4) can choose to the following positions:
 - in front – no steam
 - to the middle – half volume of steam
 - back – max. volume of steam

2.6 Refilling with water

Note: When the water in the boiler has been used up, the low-water warning lamp (A6) will illuminate. The safety cap (A2) cannot be opened while there is any pressure at all in the boiler.

- Turn off the heater switch (A5).
- Press the steam switch (C3) on the steam gun (C1) and hold it pressed until steam is no longer discharged from the nozzle. There will then be no pressure inside the boiler.
- Unscrew the safety cap (A2) from the cleaner.



If the cleaner has been in continuous use for a long time, the safety cap (A2) may be hot!

- Pour a maximum of 0.32 gal. of tap water into the boiler.



If the boiler is still hot, there is a risk that water will be squirted back while it is being poured into the boiler and cause scalding.

- Firmly screw the safety cap (A2) back onto the cleaner. Turn on the heater switch (A5) again.

2.7 Switching the cleaner OFF

- Switch off the heater (A5) switch.
- Unplug the cleaner from the mains.
- Pull out the accessory plug by pressing the release button (see fig. 2).

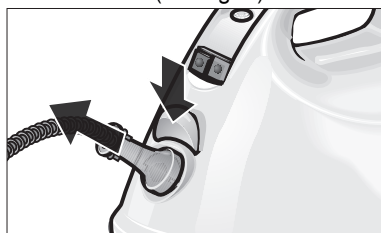


Fig. 2: Pull out the accessory plug

- Any remaining water can be left inside the cleaner.

3. Information on usage

3.1 Cleaning textiles

Before you use the steam cleaner on textiles including delicate fabrics like Dralon, velvet, leather and items protected by Scotch Guard or any similar substance, you should always test that the material is resistant to steam by applying it to a section not normally visible.

Apply steam to the concealed section and then leave it to dry. Check to see that the colour and shape have not been affected before moving to a visible area. In case of doubt it is always better to consult your steam cleaner dealer.

Use only the steam gun without attachments to apply steam from 15 - 20 inches on these delicate fabrics, then wipe off with a cotton cloth.

3.2 Cleaning hard surfaces



Do not direct steam onto glued edges of objects, otherwise the edge strip could be become detached. Do not use the steam cleaner on wood or parquet floors that have not been sealed.

Some surfaces can change colour and texture when treated with steam. Consult the manufacturers recommendations first, and always test in a non visible place and then let it dry, to see whether changes in colour or textures occur. In case of doubt and on sensitive materials like coated or painted surfaces, wood, waxed marble etc. it is always better to ask your steam cleaner dealer for advice.

If steam is applied for too long, wax, furniture polish, plastic coating or paint could be lifted off or marks could be caused. You should therefore clean these types of surface with a separate cloth to which steam has been applied or very briefly with a double layer of cloth attached to the nozzle.

3.3 Cleaning glass surfaces



Do not apply steam jet directly to the sealed parts of the window round the frame, otherwise the seal could be damaged.

When the outside temperature is low, especially in winter, warm the window pane by applying a small amount of steam across the whole surface of the glass. This will even out any differences in temperature and avoid stresses in the glass. This is important because glass surfaces that are heated by varying amounts can shatter.

4. How to use the accessories

4.1 Steam gun (C1)

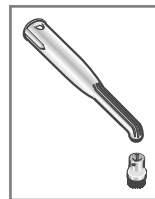
The steam gun can be used without any additional accessories.

Typical applications:

- eliminating odours and creases in clothing:
hang the item of clothing up and apply steam from a distance of 5 - 10 inches.
- removing dust from plants:
maintain a distance of 10 - 20 inches.
- dusting objects with a damp cloth:
apply a small amount of steam to a cloth and wipe over the furniture.

4.2 Spot nozzle (E1)

The closer you hold the nozzle to the object being cleaned, the easier it is to remove the dirt. Temperature and pressure are at their greatest immediately the steam is discharged from the nozzle.



Typical applications:

- locations that are difficult to access, such as corners and joints
- taps, drains
- wash-basins, WC, shower cabins
- blinds, radiators
- stainless steel, enamel surfaces
- dissolve stains

Apply vinegar to stubborn stains caused by scale and leave it to soak for approx. 5 min.

4.3 Floor nozzle (G1)

- Attach the floor cloth (G3) to the floor nozzle (G1). Fold the cloth lengthways and place the floor nozzle on top. Pull the ends of the cloth one after the other under the retaining clips (G2) (see Fig. 3).

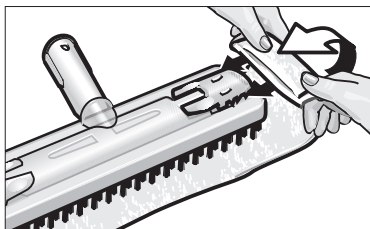


Fig. 3: Attaching the floor cloth

- To remove the cloth, press down on the retaining clips (G2) and pull it out.
- Turn the floor cloth over or replace it regularly. This will enable you to wipe up more dirt.
- Work on heavily soiled areas at a slower speed so that the steam has more time to act on the dirt.
- If there are traces of detergent or polish on the surface that you are cleaning (e.g. wax, liquid polish, etc.), this could result in streaks. As a rule these streaks disappear after the steam cleaner has been used several times.

Typical applications:

- all washable wall and floor coverings, e.g. stone floors, tiles and PVC floors.

4.4 Hand nozzle

The hand nozzle can be used with the terry-towelling slip-on to clean the following.

Typical applications:

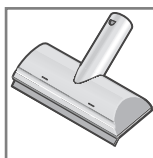
- smaller, washable areas, such as kitchen surfaces made from plastic, tiled walls
- windows, mirrors
- furniture fabrics
- vehicle interiors, windscreens
- bath-tubs



4.5 Window nozzle

The window nozzle is available as a special accessory (see page 9 for order number).

- Before you clean a glass surface with the window nozzle for the first time, go over it with the hand nozzle (F1) and terry-towelling slip-on (F2) to remove any traces of grease.
- Apply steam evenly to the glass surface from a distance of approx. 10 in. When you have done this, push the locking mechanism on the steam gun towards the rear (child lock) (C4) so that the steam switch (C3) cannot be pressed inadvertently. Squeegee the glass surface in straight lines from top to bottom. Wipe the rubber lip and the bottom edge of the window dry after each pass.



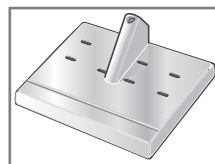
Typical applications:

- windows
- mirrors
- other glass surfaces

4.6 Wallpaper remover

The wallpaper remover is available as a special accessory (see page 9 for order number).

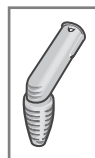
- Place the entire face of the wallpaper remover along the edge of a sheet of wallpaper. Switch on the steam supply (C3) and allow the steam to penetrate the wallpaper until it is soaked through (approx. 10 seconds).
- Move the wallpaper remover to the next section to be removed, keeping the steam switch (C3) pressed. Use a putty knife to lift the loosened wallpaper and pull it off the wall. Move the wallpaper across the wall a section at a time and pull the paper off in strips.
- The steam may not be able to readily penetrate woodchip wallpaper that has been painted over several times. In this case we recommend that you go over the wallpaper with a spiked roller before steam is applied.



4.7 Steam Rotary Nozzle

The Steam Rotary Nozzle is available as a special accessory (see page 9 for order number).

- The rotary nozzle can be attached directly or with the extension tubes (12) to the steam handgun (1), as required.
- Use the rotary nozzle for loosening stubborn dirt over large areas.



5. Maintenance

5.1 Cleaning the boiler

Note: If you always use demineralised or distilled water, it will not be necessary to clean the boiler.

Rinsing out the boiler:

If your tap water is harder than 1.8 mmol/l (level II), rinse out the boiler inside the steam cleaner at least every fifth time that it has been filled with water. If the water is softer, rinse out the boiler at least every fifteenth time that it has been filled with water. Your water supply company will be able to tell you how hard the water is in your area.

- Fill the boiler with water and shake the cleaner vigorously. This will loosen any scale that has settled at the bottom of the boiler. Tilt the cleaner towards the corner with the funnel inlet (A3) and pour out the water (see Fig. 4).

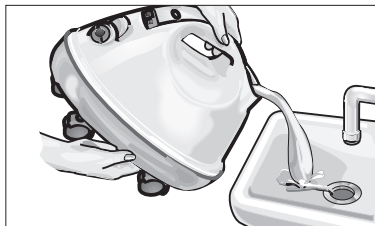


Fig. 4: Cleaning the boiler

Descaling the boiler:

As scale also builds up on the walls of the boiler, we recommend that you descale your steam cleaner at the following intervals:

TF	Degree of hardness		° dH	mmol/l
100	I	soft	0–7	0–1.3
90	II	medium	7–14	1.3–2.5
75	III	hard	14–21	2.5–3.8
50	IV	very hard	> 21	> 3.8

Table 1: Descaling the boiler

- Unplug the cleaner from the mains electricity supply before you descale the boiler.
- Make sure that all traces of water are drained from the boiler (see Fig. 4).

- We recommend you use Kärcher Biological Decalcifier RM 511 to descale the boiler. This biological decalcifying agent is based on citric acid and is therefore entirely biologically degradable.



In order to avoid damage to the cleaner, only use products that have been approved by Kärcher.

- Fully dissolve the contents of one bag of Kärcher Biological Decalcifier RM 511 in one litre of warm water.
- Pour this solution into the boiler and leave it to react for approx. 8 hours.



Do not screw the safety cap (A2) onto the cleaner while you are descaling the boiler. Do not use the cleaner if there is any descaling liquid left inside the boiler.

- After the period of soaking, pour the descaling solution out of the boiler. A small amount will remain inside, therefore you should flush the boiler out with cold water two or three times in order to remove all traces of the decalcifying agent.
- The steam cleaner is now ready for use again.

5.2 Care of accessories

- Allow all accessories to dry out thoroughly before you store them for use another time.
- Do not stand the floor nozzle (G1) and circular brush (E2) on their bristles while they are cooling down and drying out, otherwise they could become deformed.
- Dirty floor cloths can be placed in a washing machine at 140 °F and dried in a tumble dryer. Do not use a liquid softener as this would impair the ability of the cloths to pick up dirt.

5.3 What to do if a problem occurs

- If a problem occurs with your steam cleaner, contact your local Kärcher service agent (see enclosed address list).

6. Safety devices

This steam cleaner is equipped with several safety devices which provide multiple levels of safety. The most important safety devices are described below.

6.1 Pressure controller

The pressure controller maintains the level of pressure inside the boiler as constant as possible. When the maximum operating pressure inside the boiler of 40 psi is reached, the heater is switched off. When steam is drawn off and the pressure drops, the heater is switched on again.

6.2 Low-water thermostat

As the water in the boiler is used up, the temperature of the heater increases. The low-water thermostat switches the heater off and the red low-water warning lamp (A6) illuminates. The heater is prevented from switching on again until the boiler has either cooled down or has been refilled with water.

6.3 Safety thermostat

If the low-water thermostat fails and the cleaner overheats, the safety thermostat will switch off the cleaner. Contact your local Kärcher service agent so that the safety thermostat can be reset.

6.4 Safety cap

The safety cap seals in the steam pressure as it builds up inside the boiler. If the pressure controller is defective and the steam pressure inside the boiler rises above 58 psi, an overpressure valve opens inside the safety cap and steam is discharged into the open. Contact your local Kärcher service agent before you attempt to use the cleaner again.

7. General information

7.1 Warranty

These Kärcher products are warranted by Kärcher to be free of defects in workmanship and materials under normal household use for a period of one year (12 months). For commercial, industrial or rental use, the above warranty applies for 30 days. ***In the event of warranty claim, please call our toll free number.***

Customer Service

Alfred Kärcher Inc.
9000 Rochester Ave
Rancho Cucamonga, CA 91729
P.O. Box 39000
Rancho Cucamonga, CA 91729
Phone Number (toll free): 1 800 537 4129
Fax Number: 1 909 481 6694

7.2 Disposal information

This appliance has been manufactured in accordance with VDI Directive 2243 concerning recycling. When the cleaner is no longer required for use, the materials used in its manufacture can be recovered for re-use.

8. Accessories and replacement parts

Only accessories and replacement parts approved by the manufacturer may be used with this cleaner. Original accessories and original replacement parts guarantee that the cleaner remains safe and reliable to operate.

On the last page of these operating instructions there is a picture of the cleaner with the order numbers for the individual parts.

Special accessories	Order no.
Rotary steam nozzle	2.863-094
Wallpaper remover	2.863-062
Window nozzle	4.130-115
Squeegee strip	6.273-140
Circular brush set (4 pcs.) for spot nozzle	2.863-058
Circular brass-wire brush set (3 pcs.) for spot nozzle: with brass-wire bristles for removing particularly stubborn dirt	2.863-061
Cloth set I: 2 large wiping cloths, 3 terry-towelling slip-ons	6.960-019
Cloth set II: 5 terry-towelling slip-ons	6.370-990
Cloth set III: 3 large wiping cloth	6.369-357
Microfibre cloth set: 1 large wiping cloth, 1 terry-towelling slip-on that are highly absorbent and able to pick up large amounts of dirt	6.905-921
Biological decalcifier RM 511: 3 bags of 100 g each	6.290-239

9. Technical specifications

Electrical connection

Voltage	120 V
Type of current	single phase, 60 Hz
Voltage in hand-gun	0 V

Performance data

Heater power consumption	1500 W
Max. operating pressure	40 psi
Permissible operating pressure	58 psi
Heating time (per 0.264 gal. of water) approx. 6 min	
Max. steam volume	0.016 gpm

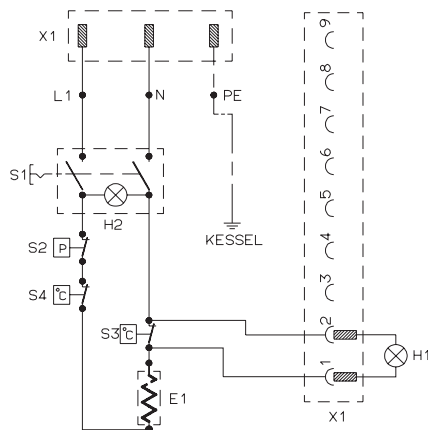
Dimensions

Weight without accessories	6.4 lbs
Max. water capacity	0.32 gal.
Boiler capacity	0.4 gal.
Width	9.25 in
Length	13.8 in
Height	11.4 in



LISTED E 91994

9.1 Circuit diagram



- E1 Heating element, 1500 W
- H1 Indicator lamp, low-water warning
- H2 Indicator lamp – heater switch
- S1 Heater switch
- S2 Pressure switch
- S3 Low-water thermostat
- S4 Safety thermostat
- X1 Internal plug



Advertencias generales de seguridad para las limpiadoras de vapor

Si al desembalar el aparato comprobara Vd. algún daño o desperfecto en el mismo atribuible al transporte, rogamos se dirija inmediatamente al Distribuidor en donde adquirió su aparato.

Antes de poner en marcha el aparato deben leerse detenidamente las instrucciones de servicio del mismo, observando en particular las advertencias y consejos de seguridad.

Las placas de advertencia que incorpora el aparato facilitan orientaciones e informaciones importantes relativas al funcionamiento correcto y sin peligro del mismo.

Además de las advertencias que figuran en las instrucciones de servicio del aparato, deben tenerse en cuenta las disposiciones y normas legales sobre Seguridad y Prevención de Accidentes vigentes en cada país.

El aparato no ha sido concebido para la aplicación en la limpieza profesional o industrial.

Conexión a la red eléctrica

La tensión indicada en la placa del aparato debe coincidir con la tensión de la red eléctrica.

Los aparatos pertenecientes a la clase de protección I sólo podrán conectarse a redes eléctricas provistas de una puesta a tierra apropiada.

En recintos húmedos como cuartos de baño, etc. la limpiadora de vapor sólo podrá emplearse en caso de disponer de un interruptor de corriente diferencial intercalado. Consulte a este respecto con un electricista. En caso de sustituir las conexiones a la red eléctrica del aparato, éstas no deberán diferir en absoluto del modelo homologado por el Fabricante. Ténganse en cuenta a este respecto también las advertencias relativas al mantenimiento del aparato.

No tocar nunca el enchufe del aparato teniendo las manos húmedas.

Prestar atención a que el cable de conexión a la red eléctrica del aparato o el cable de prolongación no sea dañado al pisarlo, aplastarlo, estirarlo o someterlo a esfuerzos similares. Proteger el cable contra la acción del calor o aceites, así como de bordes o aristas cortantes.

El cable de prolongación deberá poseer la sección transversal indicada en las instrucciones de servicio del aparato y estar protegido contra las salpicaduras de agua. La unión de los cables no deberá encontrarse en zonas con agua acumulada.

Al sustituir los enchufes del cable de conexión a la red eléctrica o del cable de prolongación, habrá que prestar atención a que queden preservadas tanto la protección contra salpicaduras como la resistencia mecánica de los mismos. Ténganse en cuenta a este respecto también las advertencias relativas al mantenimiento del aparato.

Aplicación práctica

Verificar el buen estado y la seguridad de funcionamiento del aparato y de los accesorios antes de iniciar los trabajos con el mismo. En caso de detectarse daños o desperfectos, no deberá utilizarse el aparato. Verificar particularmente el estado del cierre de seguridad y del cable de conexión a la red eléctrica.

La manguera de aplicación del vapor no deberá presentar huellas de daños o desperfectos (¡peligro de quemaduras!). Una manguera dañada deberá sustituirse inmediatamente. Sólo deberán utilizarse las mangueras y acoplamientos recomendados y homologados por el Fabricante.

El número de pedido y el tipo exacto de la manguera figuran en las Instrucciones de servicio.

¡No rellenar jamás en la caldera líquidos que contengan disolventes ni ácidos no diluidos como detergentes, gasolina o disolventes de pinturas a causa del peligro de explosión que entrañan. Tampoco deberán emplearse en el aparato acetona, ácidos no diluidos ni disolventes, dado que pueden atacar los materiales empleados en la fabricación del aparato.

Al trabajar con el aparato en zonas o áreas de peligro (p.e. gasolineras y estaciones de servicio), deberán observarse estrictamente las correspondientes normas de seguridad. Está prohibido trabajar con el aparato en recintos o áreas amenazadas de explosión.

El aparato deberá asentarse sobre un firme seguro.

El pulsador de aplicación del vapor no deberá encontrarse bloqueado durante el funcionamiento del aparato.

En caso de rellenar agua en la caldera estando ésta aún caliente, deberá hacerse con sumo cuidado, dado que el agua podría salpicar. (¡Peligro de quemaduras!)

Limpieza de aparatos eléctricos

Para limpiar aparatos eléctricos, éstos deberán desconectarse primero de la red eléctrica (desconectar el fusible). Los aparatos deberán estar completamente secos antes ponerlos en marcha.

¡Obsérvense los consejos y advertencias que se facilitan en las instrucciones de servicio!

Aquellos aparatos eléctricos en los cuales el vapor puede entrar directamente en contacto con cables y líneas eléctricas e interruptores, por ejemplo lámparas, secadores de pelo, calefacciones eléctricas, no deberán limpiarse con esta limpiadora de vapor, dado que el vapor podría penetrar en el interior de los aparatos y, al enfriarse, originar averías o defectos eléctricos.

No tocar nunca el chorro de vapor con la mano ni proyectarlo desde corta distancia contra personas o animales: ¡Peligro de quemaduras! Los materiales y objetos que contengan amianto u otras sustancias nocivas para la salud humana, no deberán limpiarse con el chorro de vapor.

Manejo del aparato

La persona encargada del manejo del aparato deberá utilizarlo según las correspondientes recomendaciones del Fabricante. Durante el trabajo con el mismo deberá prestarse atención a las circunstancias y situaciones del entorno, así como a la posible presencia de terceras

personas en las inmediaciones del aparato, en particular niños.

El aparato sólo deberá ser manipulado por personas que hayan sido debidamente instruidas en el manejo del mismo, lo hayan demostrado fehacientemente al propietario-usuario de la máquina o a su encargado, y dispongan del correspondiente permiso explícito de éstos para trabajar con la máquina. El aparato no deberá ser manipulado por niños o jóvenes.

El aparato no deberá funcionar nunca sin la presencia de una persona adulta encargada de su vigilancia.

Transporte

Para efectuar el transporte del aparato, deberá pararse el motor y sujetar bien el aparato, a fin de evitar desplazamientos incontrolados.

Mantenimiento

En los aparatos no propulsados por baterías, al efectuar su limpieza, ejecutar trabajos de mantenimiento en los mismos o sustituir piezas, hay que desconectar el motor del aparato y extraer el enchufe del mismo de la toma de la red eléctrica.

Las reparaciones del aparato sólo podrán ser efectuadas por personal técnico especializado o autorizado del Servicio Técnico Postventa Oficial, o por profesionales especialistas del ramo debidamente familiarizados con las principales normas de seguridad a observar.

Accesorios o repuestos

Sólo deberán utilizarse accesorios o repuestos originales del Fabricante o que hayan sido homologados por éste. Los accesorios y repuestos originales del Fabricante son la garantía de un funcionamiento correcto y seguro del aparato.

¡Utilizar sólo el cierre de seguridad original del Fabricante!

1. Descripción del aparato

- A1 Toma de vapor del aparato
- A2 Cierre de seguridad
- A3 Boca para llenar agua en la caldera
- A4 Rodillos de inversión
- A5 Interruptor de la calefacción
- A6 Piloto de aviso para la falta de agua

- C1 Pistola para aplicación del vapor
- C2 Pulsador de desenclavamiento
- C3 Interruptor de alimentación de vapor en la pistola
- C4 Regular el caudal del vapor
- C5 Manguera de vapor
- C6 Acoplamiento de la manguera de vapor

- D1 Tubo de prolongación
- D2 Pulsador de desenclavamiento

- E1 Boquilla de chorro concentrado
- E2 Cepillo circular

- F1 Boquilla para tapicerías (limpieza manual)
- F2 Funda de tejido de rizo

- G1 Boquilla barredora de suelos
- G2 Pinzas de sujeción
- G3 Paño de limpieza grande, para la boquilla barredora de suelos

2. Puesta en marcha

2.1 Desembalar el aparato

Verifique al desembalar el aparato si éste incorpora todos los accesorios y elementos incluidos en el equipo de serie. En caso de faltar alguna pieza o accesorio deberá dirigirse inmediatamente al Distribuidor en donde adquirió el aparato.

Si al desembalar el aparato comprobara Vd. algún daño o desperfecto en el mismo, rogamos se dirija inmediatamente al Distribuidor en donde adquirió el aparato.

No tire el embalaje del aparato y sus elementos al cubo de la basura. Entréguelo en los Puntos o Centros Oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación (contribución activa a la protección del medio ambiente).

2.2 Montar los accesorios

- Colocar el aparato en posición invertida; introducir las cuatro ruedas giratorias en las aberturas previstas a tal efecto en el cuerpo del aparato, haciéndolas enclavar.
- Introducir el acoplamiento de la manguera de vapor (C6) en la correspondiente toma de vapor del aparato (A1).
- Acoplar el accesorio específico que se vaya a utilizar a la pistola de aplicación de vapor (C1).
- Para ello se empalman los elementos correspondientes, haciendo enclavar el pulsador de enclavamiento (C2) de la pistola de vapor (Fig. 1).

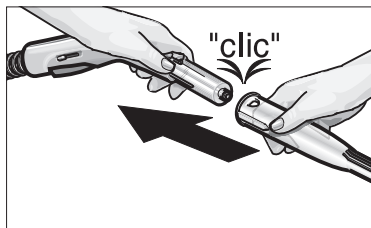


Fig. 1: Empalmar los accesorios a la pistola de vapor

- En caso necesario también se pueden acoplar los tubos de prolongación (D1). Para ello se han de empalmar éstos en la pistola de aplicación de vapor, montando el accesorio de trabajo deseado en el extremo libre del tubo de prolongación (D1).
- Para desacoplar los diferentes accesorios, presionar el pulsador de desenclavamiento y desenclavamiento (C2 ó D2).

- Con objeto de aumentar la potencia limpiadora durante el trabajo con la boquilla de chorro concentrado (E1), se puede emplear el cepillo circular (E2).

Montar el cepillo (E2) con las hendiduras sobre los salientes de la boquilla de chorro concentrado. Girar el cepillo circular hacia la derecha (sentido de marcha de las agujas del reloj) hasta el tope.

Para retirar el cepillo circular de la boquilla de chorro concentrado, girar el cepillo hacia la izquierda (sentido de marcha contrario a las agujas del reloj) y separar las dos piezas.



¡Al separar las piezas puede salir agua caliente! ¡No separar nunca las piezas mientras esté saliendo vapor – Peligro de quemaduras!

2.3 Llenar agua en el aparato

- Retirar el cierre de seguridad (A2) del aparato.
- Llenar como máximo 0.32 gal. de agua de red en la caldera. La caldera se puede llenar, hasta 1 in. por debajo del borde de la boca de llenado. El uso de agua templada acorta la duración del tiempo de calentamiento del agua.



No agregar ningún tipo de detergente.

- Volver a montar el cierre de seguridad (A2) en el aparato y apretarlo.

2.4 Conectar el aparato

- Acoplar el cable de conexión del aparato en la toma de corriente.



No conectar el aparato sin agua en la caldera. El aparato podría sobrecalentarse. Para mayor seguridad, el aparato desconecta la calefacción automáticamente y se ilumina el piloto de aviso para la falta de agua (A6). Para volver a poner en marcha el aparato, dejarlo enfriar durante unos 10 minutos. Rellenar a continuación agua en el aparato (véase el punto "Rellenar agua en la calder").

- Conectar el aparato accionando el interruptor de la calefacción (A5). El piloto de aviso del interruptor tiene que iluminarse.
- Al cabo de aprox. 7 minutos, la limpiadora de vapor está lista para entrar en funcionamiento
- Al transportar el aparato, desconectar la calefacción a través del interruptor de la calefacción (A5).

2.5 Regular el caudal del vapor

- Con la ruedecilla de regulación del caudal del vapor (C3) se puede ajustar en cualquier momento el caudal de vapor a la tarea de limpieza específica a realizar.
- El regulador del caudal del vapor (C4) permite efectuar adicionalmente tres ajustes previos:
Mando en posición delantera - No se suministra vapor
Mando en posición central - Se suministra la mitad del caudal de vapor
Mando en posición trasera - Se suministra el máximo caudal de vapor

2.6 Rellenar agua

Atención: Al consumirse el agua de la caldera, se ilumina el piloto de aviso para la falta de agua rojo (A6). El cierre de seguridad (A2) no se puede abrir mientras exista presión en el interior del aparato.

- Desconectar la calefacción a través del interruptor (A5).
- Accionar el interruptor de alimentación de vapor (C3) de la pistola de aplicación de vapor (C1), hasta haber evacuado todo el vapor a través de la misma y, de este modo, también la presión del aparato.
- Desenroscar el cierre de seguridad (A2) del aparato.



¡La válvula de seguridad puede alcanzar elevadas temperaturas en caso de haber realizado unos prolongados ciclos de trabajo con el aparato!

- Rellenar un máximo de 0.32 gal. de agua de red en la caldera.



En caso de rellenar agua en la caldera estando ésta aún caliente, deberá procederse con sumo cuidado, pues podrían producirse salpicaduras de agua caliente (¡peligro de quemaduras!).

- Montar el cierre de seguridad (A2) en su sitio. Apretarlo. Conectar la calefacción accionando para ello el interruptor (A5).

2.7 Desconexión del aparato

- Desconectar el aparato a través de los interruptores de la calefacción (A5).
- Extraer el enchufe de conexión del aparato de la toma de corriente.
- Presionar el pulsador de desbloqueo de la tapa

protectora de la toma de vapor del aparato (A1) hacia abajo. Extraer el acoplamiento de la manguera de vapor de la toma del aparato (C6)

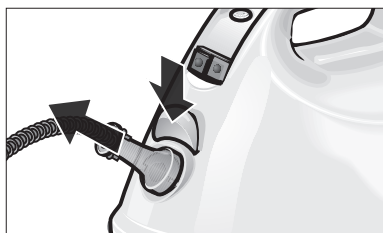


Fig. 2: Extraer el acoplamiento

- El agua residual que pudiera encontrarse en la caldera puede dejarse en la misma.

3. Consejos y advertencias para la aplicación práctica del aparato

3.1 Limpieza de materiales textiles

Antes de emplear la limpiadora de vapor en la limpieza de materiales textiles delicados como por ejemplo terciopelo, cuero u objetos protegidos con «Scotch Guard» o un producto similar, deberá hacerse primero una prueba en un lugar poco visible del objeto a limpiar, a fin de comprobar si el material es resistente a la aplicación del vapor.

Para ello se aplica vapor en dicho lugar, dejándolo secar.

Es importante cerciorarse de que no se han producido decoloraciones o deformaciones del tejido en la zona tratada con el vapor, antes de pasar a limpiar las zonas más visibles del objeto. En caso de duda deberá consultar al distribuidor en donde adquirió el aparato.

Para la limpieza de estos materiales textiles sólo deberá utilizar la pistola de vapor, sin accesorios acoplados, aplicando el vapor sobre el objeto desde una distancia de 15-20 inches (aprox. 30 - 45 cm). Seque a continuación la zona con un paño de algodón.

3.2 Limpieza de superficies recubiertas de capas protectoras o barnizadas



No proyectar nunca el chorro de vapor contra los bordes encolados de muebles dado que la acción del vapor sobre estos objetos puede conducir a la disolución o desprendimiento de los mismos. No proyectar tampoco el chorro de vapor sobre suelos de madera o parquet no sellados.

En caso de limpiar con vapor superficies u objetos de madera tratada (muebles de cocina o comedor, puertas, etc.), así como superficies pintadas, barnizadas o recubiertas de capas de plástico, deberá tenerse muy en cuenta que la exposición prolongada a la acción del vapor de estos objetos puede conducir a la disolución o desprendimiento de las capas de cera, lustre para muebles, revestimiento o pintura, o producir manchas. Por ello aconsejamos limpiar estas superficies con un paño sobre el que se ha proyectado previamente el vapor, o proyectar el vapor, con la boquilla envuelta en un paño doble, sólo muy brevemente sobre estas superficies y materiales.

3.3 Limpieza de ventanas y superficies acristaladas



No dirigir el chorro de vapor directamente contra las zonas selladas de los marcos de las ventanas. Podrían resultar dañadas.

Las superficies acristaladas expuestas a diferentes temperaturas pueden saltar. Por ello, particularmente al registrarse bajas temperaturas exteriores, deberá aplicarse primero una fina capa de vapor sobre los cristales a limpiar, con objeto de compensar las diferencias de temperatura y evitar tensiones en la superficie de los cristales.

4. Consejos y advertencias para la aplicación práctica del aparato

4.1 Pistola para aplicación de vapor (C1)

La pistola para aplicación de vapor, sin boquillas acopladas, también puede utilizarse para ejecutar una serie de tareas de limpieza.

Campos de aplicación:

- Eliminación de malos olores y arrugas en las prendas de vestir: Aplicar el vapor desde una distancia de 5 - 10 inches.
- Eliminar el polvo acumulado sobre plantas: Observar una distancia de seguridad de 10 - 20 inches.
- Limpiar el polvo con un paño húmedo: Proyecte brevemente el chorro de vapor contra un paño y limpie a continuación el polvo acumulado sobre los muebles.

4.2 Boquilla de chorro concentrado de vapor (E1)

Cuanto mayor sea el grado de suciedad, menor distancia deberá existir entre la pistola y el objeto a limpiar, dado que la temperatura y la presión del vapor desarrollan su máximo efecto de limpieza cuando se aplican directamente sobre la suciedad.



Campos de aplicación:

- Zonas y puntos de difícil acceso, como por ejemplo esquinas y rincones
- Llaves, grifos y desagües
- Lavabos, inodoros, cuartos de ducha
- Persianas, radiadores de calefacción
- Objetos de acero inoxidable, superficies esmaltadas
- Separación y eliminación de manchas
Humedecer primero las incrustaciones de cal resistentes con vinagre y dejarlo actuar durante unos 5 minutos.

4.3 Boquilla barredora de suelos

- Fijar el paño (G3) a la boquilla barredora (G1). Plegar el paño en sentido longitudinal. Colocar la boquilla sobre el paño. Sujetar el paño a la boquilla introduciendo los extremos del mismo, estirándolos, debajo de las pinzas de sujeción (G2). (Fig. 3)

- Para retirar el paño de la boquilla, presionar las pinzas de sujeción (G2) y tirar del paño.

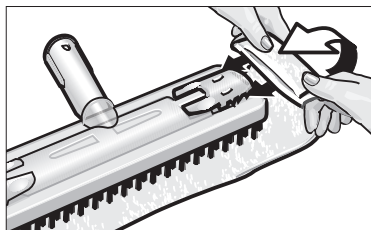


Fig. 3: Colocar el paño en la boquilla

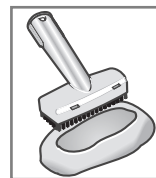
- Volver y lavar regularmente el paño. De esta manera se mejora el poder de absorción de la suciedad y la eficacia de la limpieza.
- Trabajar lentamente sobre las superficies con un fuerte grado de suciedad, a fin de dar tiempo al vapor para desarrollar toda su eficacia y poder limpiador.
- En caso de que sobre el suelo a limpiar se encontraran restos de detergentes de anteriores limpiezas o agentes conservantes (por ejemplo ceras, emulsiones autobrillantes) pueden producirse franjas. Las franjas, sin embargo, desaparecen por regla general tras varias aplicaciones de la limpiadora de vapor.

Campos de aplicación:

- Todos los revestimientos de paredes o suelos susceptibles de ser lavados, por ejemplo suelos de piedras, baldosas o PVC.

4.4 Boquilla de limpieza manual y para tapicerías

Esta boquilla, con la funda de tejido de rizo montada, es apropiada para la limpieza de

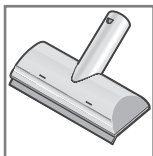


Campos de aplicación:

- Pequeñas superficies lavables, por ejemplo superficies de plástico en la cocina, paredes alicatadas
- Ventanas, espejos
- Revestimientos textiles de los muebles de tapicería
- Interiores de vehículos, parabrisas
- Bañeras.

4.5 Boquilla para la limpieza de ventanas

Esta boquilla está disponible como accesorio opcional (no incluido en el equipo de serie del aparato; el número de pedido figura en la página 19).



- Efectuar una primera limpieza básica para eliminar las capas de grasa de las ventanas o superficies acristaladas con la boquilla de limpieza manual y una funda de tejido de rizo.
- Aplicar uniformemente el vapor sobre la superficie acristalada a limpiar con la boquilla para la limpieza de ventanas, desde una distancia de 10 in. Limpiar el cristal, trabajando por tramos y desde arriba hacia abajo, con el borde de goma. Secar el borde de goma de la boquilla y el borde inferior del marco de la ventana tras cada tramo limpio.

Campos de aplicación:

- Ventanas
- Espejos
- Superficies acristaladas

4.6 Boquilla para despegar papeles pintados

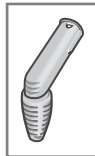
Esta boquilla está disponible como accesorio opcional (no incluido en el equipo de serie del aparato; el número de pedido figura en la página 19).



- Colocar la boquilla sobre el borde de una tira de papel. Conectar la alimentación (C3) y dejar actuar el vapor hasta que el papel esté ablandado (aprox. 10 segundos).
- Desplazar la boquilla, sin dejar de aplicar vapor (el interruptor de alimentación C3 permanece oprimido). Retirar la tira de papel ablandado con una espátula y retirarla de la pared. Continuar desplazando la boquilla tramo por tramo y vaya retirando los papeles por tiras.
- En los papeles de fibra gruesa con varias capas de pintura, puede ser que el vapor no llegue a traspasar las capas de pintura, no despegándolo de la pared. En este caso deberá desbastarse primero la superficie del papel aplicando un rodillo de púas sobre el mismo.

4.7 Boquilla rotativa para vapor

Esta boquilla rotativa para vapor como accesorio opcional (no incluido en el equipo de serie del aparato; el número de pedido figura en la página 19).



- La boquilla rotativa para vapor se puede acoplar, según las necesidades concretas del usuario, directamente en la pistola para aplicación de vapor o en los tubos de prolongación.
- La boquilla rotativa para vapor se utiliza para eliminar la suciedad resistente que se encuentra cubriendo grandes superficies.

5. Trabajos de cuidado y mantenimiento, localización de averías

5.1 Limpieza de la caldera

Advertencia: En caso de usar permanentemente agua desmineralizada o destilada, no es necesario desincrustar la caldera.

Enjuagar la caldera:

Enjuagar la caldera en zonas de agua de agua de red dura (más de 1,8 mmol/litro), es decir, zonas de dureza II, como mínimo tras cada 5 llenados de la caldera. En zonas con agua de red más blanda, hacer lo propio como mínimo tras cada 15 llenados de la caldera. La empresa local de abastecimiento de agua o su Ayuntamiento le informarán sobre la dureza del agua de su zona.

- Llenar la caldera de agua y agitarla fuertemente. De este modo se desprenden las incrustaciones de cal que pudieran haberse acumulado en el fondo de la misma. Vaciar la caldera volcándola por la esquina de la boca de llenado (A3) (Fig. 4).

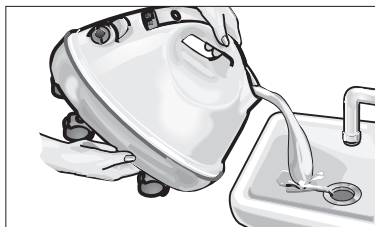


Fig. 4: Limpieza de la caldera

Desincrustación de la caldera:

Como en las paredes y fondo de la caldera se pueden producir incrustaciones y sedimentaciones de cal, aconsejamos efectuar su limpieza periódicamente, según los intervalos que se detallan a continuación:

Nº de llenados	Margen de dureza del agua	° dH *	mmol/litro
100	I agua blanda	0–7	0–1,3
90	II agua de dureza media	7–14	1,3–2,5
75	III agua dura	14–21	2,5–3,8
50	IV agua muy dura	> 21	> 3,8

Tabla 1: Limpieza de la caldera

- Extraer el cable de conexión del aparato de la red eléctrica.
- Vaciar completamente el agua residual que pudiera haber en la caldera (Fig. 4).
- Para eliminar las incrustaciones y sedimentaciones de cal de las paredes de la caldera, aconsejamos limpiarla con el agente desincrustante biológico RM 511 de Kärcher. Este agente desincrustante es un producto sobre la base de ácido cítrico, completamente biodegradable.



Con objeto de evitar daños en el aparato sólo deberán emplearse para la desincrustación de la caldera los productos y agentes homologados o autorizados por el Fabricante.

- Disolver el contenido de la bolsa de agente desincrustante RM 511 en un litro de agua templada, sin dejar de remover la mezcla.
- Llenar la solución desincrustante en la caldera y dejarla actuar durante 8 horas.



Durante el proceso de desincrustación no se deberá montar en ningún caso el cierre de seguridad (A2) en la limpiadora. Cerciñese de que el aparato no sea usado mientras haya agente desincrustante en la caldera.

- Vaciar la caldera volcándola por una de sus esquinas. Enjuagarla con agua fría como mínimo dos veces, hasta asegurar que no queden residuos en la caldera.
- Su limpiadora de vapor está lista para entrar en funcionamiento.

5.2 Cuidados de los accesorios

- Tras concluir los trabajos de limpieza con el aparato, dejar secar los accesorios empleados, antes de recogerlos.
- No colocar la boquilla barredora de suelos (G1) y el cepillo circular (E1), mientras se estén enfriando o secando, sobre las cerdas a fin de evitar posibles deformaciones.
- Los paños lavar en lavadoras convencionales hasta una temperatura de 140 °F. Asimismo pueden secarse en secadoras convencionales. ¡Atención!: No usar suavizantes al lavarlos a fin de preservar su máxima capacidad de absorción de la suciedad.

5.3 ¿Qué hacer en caso de avería?

- En caso de avería deberá avisarse al Servicio Técnico Postventa (véase la lista de Distribuidores y Delegaciones adjunta).

6. Elementos y equipos de seguridad

Esta limpiadora de vapor está equipada con varios sistemas de seguridad. A continuación pasamos a detallar las características y el funcionamiento de los más importantes.

6.1 Regulador de presión

El regulador de presión permite mantener la presión de la caldera al nivel más constante posible durante el funcionamiento del aparato. La calefacción se desconecta al alcanzarse la máxima presión de servicio admisible de 40 psi, volviéndose a conectar al registrarse descensos de la presión a causa del consumo de vapor que se produce.

6.2 Termostato para la falta de agua

Al estar a punto de consumirse el agua de la caldera, aumenta la temperatura de la pared de ésta. El termostato para la falta de agua desconecta la calefacción y el piloto de aviso contra la falta de agua rojo (A6) se ilumina. Este dispositivo impide la nueva conexión del aparato mientras la caldera esté caliente o no se haya llenado agua en la caldera.

6.3 Termostato de seguridad

En caso de que el termostato para la falta de agua estuviera defectuoso y se sobrecalentara el aparato, el termostato de seguridad desconecta la limpiadora. Consulte con el Servicio Técnico Postventa de Kärcher antes de volver a poner el aparato en marcha.

6.4 Cierre de seguridad

Este aparato está equipado con un cierre de seguridad especial. Por esta razón no es posible abrirlo mientras exista aún vapor a presión en el interior del aparato. En caso de que el regulador de presión estuviera defectuoso y la presión de la caldera fuera superior a los 58 psi, se abre una válvula de seguridad integrada en el cierre, evacuándose a través de la misma una parte del vapor. Consulte con el Servicio Técnico Postventa de Kärcher antes de volver a poner el aparato en marcha.

7. Advertencias de carácter general

7.1 Garantía

Kärcher garantiza la ausencia de defectos de fabricación o de material de este producto, por un período de un año (12 meses), bajo unas condiciones de uso normales en el hogar. En caso de uso profesional o industrial del aparato, así como en caso de alquiler, el período de garantía es de 30 días.

En un caso de garantía rogamos se ponga en contacto con nosotros llamando a nuestro teléfono de atención al cliente gratuito.

Servicio de atención al cliente

Alfred Karcher Inc.
9000 Rochester Ave
Rancho Cucamonga, CA 91729
P.O. Box 39000
Rancho Cucamonga, CA 91729
Teléfono (gratuito) : 1 800 537 4129
Fax: 1 909 481 6694

7.2 Advertencia sobre el reciclaje de los aparatos

El aparato ha sido fabricado según la norma de la Asociación de Ingenieros Alemanes (VDI) 2243 relativa al reciclaje o la recuperación de materiales.

8. Accesorios y repuestos

Sólo deberán usarse accesorios y repuestos homologados por el Fabricante. Los accesorios y repuestos originales ofrecen la garantía de que su aparato funcionará con seguridad y correctamente, también en el futuro.

En las páginas finales de estas Instrucciones figuran los números de pedido de los repuestos más usuales.

Accesorios opcionales	Nº de pedido
Boquilla rotativa para vapor	2.863-094
Boquilla para despegar papeles pintados	2.863-062
Boquilla para la limpieza de ventanas	4.130-115
Borde de goma (de repuesto)	6.273-140
Juego de cepillos circulares (4 unidades para la boquilla de chorro concentrado)	2.863-058
Juego de cepillos circulares de latón (3 unidades), para la boquilla de chorro concentrado: Con cerdas de latón para la suciedad particularmente resistente y adherida	2.863-061
Juego de paños I: 2 paños de grandes dimensiones, 3 fundas de tejido de rizo	6.960-019
Juego de paños II: 5 fundas de tejido de rizo	6.370-990
Juego de paños III: 3 paños de grandes	6.369-357
Juego de paños de microfibra: 1 paño grande, 1 funda de tejido de rizo con elevado poder de absorción	6.905-921
Desincrustador biológico RM 511: 3 bolsas de 100 g cada una	6.290-239

9. Características Técnicas

Conexión a la red eléctrica

Tensión	120 V
Tipo de corriente	60 Hz
Tensión en la empuñadura	0 V

Potencia y rendimientos

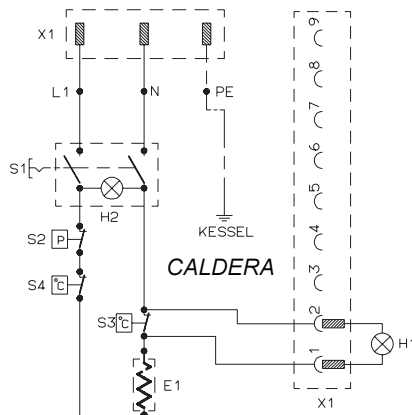
Potencia de calefacción	1.500 W
Máxima presión de la caldera	40 psi
Máxima presión de servicio admisible	58 psi
Duración del ciclo de calefacción (por 0.264 gal. de agua)	aprox. 6 min.
Máximo caudal del vapor	0.016 gpm

Medidas

Peso (sin accesorios)	6.4 lbs
Capacidad útil de la caldera	0.32 gal.
Máxima capacidad de la caldera	0.4 gal.
Anchura	9.25 in
Longitud	13.8 in
Altura	11.4 in



9.1 Esquema de circuitos eléctricos



E1 Calefacción 1.500 W

H1 Piloto de aviso para la falta de agua

H2 Piloto de aviso del interruptor de la calefacción

S1 Interruptor de la calefacción

S2 Presostato

S3 Termostato para la falta de agua

S4 Termostato de seguridad

X1 Acoplamiento interno



Consignes de sécurité générales pour nettoyeurs à vapeur

Si lors du déballage vous constatez des dégâts dus au transport, veuillez en informer votre transporteur par lettre avec accusé de réception dans les 3 jours. Faites les réservations nécessaires sur le bon de livraison (article 105 du Code du Commerce).

Avant de mettre l'appareil en service, veuillez lire sa notice d'instructions et respecter particulièrement les présentes consignes de sécurité.

Les plaquettes d'avertissement et de mise en garde apposées contre l'appareil contiennent des conseils importants permettant un fonctionnement sans danger.

Outre les conseils figurant dans la notice d'instructions, vous devrez respecter les prescriptions générales de sécurité et de prévention des accidents édictées par le législateur.

Celui-ci a été conçu pour un usage privé et non pas pour supporter les contraintes courantes dans le domaine industriel et commercial.

Branchement électrique

La tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil doit correspondre à la tension du secteur.

Les appareils appartenant à la classe de protection I ne doivent être branchés qu'à un secteur correctement relié à la terre.

Dans les locaux humides, dans la salle de bains par exemple, l'appareil ne pourra être utilisé que si un disjoncteur de protection FI obligatoire est installé en amont de la prise. Demandez conseil à un électricien agréé.

Lors de l'utilisation ou du remplacement des câbles d'alimentation secteur de l'appareil, ne pas utiliser de câbles d'un type autre que celui-spécifié par le fabricant. Respectez les consignes de maintenance.

Voir la notice d'instructions en ce qui concerne le n° de référence et le type de l'appareil.

Ne jamais saisir la fiche mâle les mains mouillées.

Veiller à ce que le câble d'alimentation ou le câble-rallonge ne soit pas éraflé ou abîmé par le passage de véhicules, par écrasement, traction excessive ou assimilées. Protéger le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Le câble-rallonge doit avoir la section spécifiée dans la notice d'instructions et être protégé contre les projections d'eau. La jonction ne doit pas se trouver dans l'eau.

Lors du remplacement des jonctions du câble d'alimentation et de la rallonge, veiller à ce que les nouvelles jonctions offrent une protection contre les projections d'eau et une robustesse mécanique identiques aux jonctions précédentes. Respectez les consignes de maintenance.

Utilisation

Avant utilisation, vérifier si l'appareil et ses accessoires de travail sont en bon état et d'un fonctionnement sûr. S'ils ne sont pas en parfait état, l'utilisation de l'appareil est proscrite.

Vérifiez en particulier le bouchon de sécurité et le câble d'alimentation secteur.

Le flexible à vapeur ne doit pas être endommagé (risque de brûlure). Remplacer immédiatement un flexible à vapeur s'il est abîmé. N'utiliser que des flexibles et raccords recommandés par le fabricant.

Voir la notice d'instructions en ce qui concerne le n° de référence et le type.

Ne jamais remplir la chaudière de liquides contenant des solvants ou des acides non dilués et des solvants. Parmi ces produits figurent l'essence, les diluants pour peinture ou le fuel de chauffage. Le brouillard pulvérisé est très inflammable, explosif et toxique. En font également partie l'acétone, les acides non dilués et les solvants car ils attaquent les matériaux constitutifs de l'appareil.

Lors de l'emploi de l'appareil dans des zones dangereuses (stations-service par ex.), respecter les prescriptions de sécurité correspondantes. L'emploi de l'appareil dans des locaux à risques d'explosion est interdit.

L'appareil doit reposer sur un sol ayant la portance suffisante.

Pendant le service, ne jamais bloquer artificiellement la gâchette de la poignée-pistolet en position enfoncée.

Si vous rajoutez de l'eau tandis que l'appareil est encore chaud, faites-le avec beaucoup de précautions. L'eau risquerait sinon de se transformer brutalement en vapeur et de jaillir par l'orifice (risque de brûlures).

Nettoyage d'appareils électriques

Lors du nettoyage d'appareils électriques (cuisinières électriques comprises), les débrancher préalablement du secteur (couper le disjoncteur ou retirer les fusibles). Les appareils nettoyés doivent avoir parfaitement séché avant d'être remis en service.

Veuillez respecter les consignes des fabricants de ces appareils.

Il est interdit de nettoyer à la vapeur les appareils électriques dans lesquels la vapeur risque d'entrer directement en contact avec les fils électriques et les commutateurs, c'est-à-dire par exemple les luminaires, sèche-cheveux, chauffages électriques, etc.. La vapeur pourrait pénétrer dans ces appareils et provoquer un court-circuit en se condensant.

Ne pas toucher le jet de vapeur avec la main à courte distance de la buse de pulvérisation. Ne pas le diriger sur des personnes ou sur des animaux (risque de brûlures).

Ne jamais nettoyer au jet de vapeur les objets contenant de l'amiante et d'autres substances dangereuses pour la santé.

Commande

L'utilisateur doit se servir de l'appareil conformément à sa destination. Il doit tenir compte de la situation locale et, pendant les travaux avec l'appareil, faire attention aux tiers, aux enfants en particulier.

L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes ayant appris à le manipuler ou ayant apporté la preuve de leurs capacités à le faire et qui ont été expressément chargées de l'utiliser. L'appareil est interdit d'utilisation par les enfants et les adolescents.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant le service.

Transport

Pendant le transport de l'appareil, son moteur doit être à l'arrêt et l'appareil doit être solidement arrimé.

Entretien

Eteindre l'appareil et débrancher sa fiche mâle de la prise de courant avant de le nettoyer, d'effectuer des opérations d'entretien ou d'en changer des pièces.

Ne confier les opérations de remise en état qu'à une agence agréée du service après-vente ou à des professionnels en la matière qui connaissent parfaitement les consignes de sécurité applicables.

Accessoires et pièces de rechange

N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange auto-risés par le fabricant. Les pièces de rechange et accessoires d'origine garantissent que votre appareil fonctionnera à l'avenir de manière sûre et sans défaillance.

Veuillez n'utiliser que le bouchon de sécurité d'origine.

1. Description de l'appareil

- A1 Prise femelle
- A2 Bouchon de sécurité
- A3 Entonnoir de remplissage
- A4 Roulettes directrices
- A5 Commutateur du chauffage
- A6 Témoin de contrôle du manque d'eau

- C1 Pistolet à vapeur
- C2 Touche de déverrouillage
- C3 Gâchette à vapeur
- C4 Régler le débit de vapeur
- C5 Flexible à vapeur
- C6 Connecteur

- D1 Rallonge
- D2 Touche de déverrouillage

- E1 Buse à jet crayon
- E2 Brosse ronde

- F1 Buse manuelle
- F2 Revêtement en tissu éponge

- G1 Buse de sol
- G2 Agrafes de retenue
- G3 Grand essuie-tout

2. Mise en service

2.1 Déballage de l'appareil

Lors du déballage, vérifiez si tous les accessoires sont au complet. Si des pièces manquent, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Si lors du déballage vous constatez des dégâts dus au transport, veuillez en informer votre transporteur par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 3 jours. Faites les réserves nécessaires sur le bon de transport (article 105 du Code du Commerce).

Ne jetez pas l'emballage tout simplement aux ordures ménagères car il est recyclable. Rapportez cet emballage à un point de collecte approprié.

2.2 Montage des accessoires

- Retournez l'appareil. Dans les orifices prévus à cet effet, enfoncez les quatre roulettes directrices jusqu'à ce qu'elles enclenchent.
- Branchez le connecteur (C6) fermement dans la prise (A1).
- Montez l'accessoire désiré contre le pistolet à vapeur (C1).
- Pour ce faire, introduisez l'extrémité en forme de tuyau de chacun de ces accessoires dans le pistolet à vapeur (C1). Emmanchez l'accessoire sur le pistolet jusqu'à ce que la touche de déverrouillage (C2) du pistolet à vapeur enclenche (voir la fig. 1).

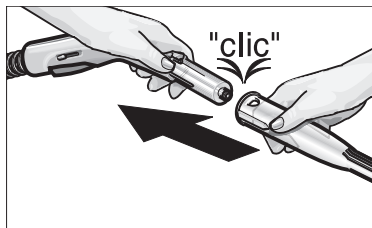


Fig. 1: emmancher un accessoire sur le pistolet à vapeur

- Si nécessaire, utilisez les tuyaux-rallonges (D1). Montez l'une ou les deux rallonges (D1) contre le pistolet à vapeur. Emmanchez l'accessoire désiré sur l'extrémité restée libre du tuyau-rallonge.
- Pour débrancher les accessoires, appuyez sur la touche de déverrouillage (C2 et D2) puis déboîtez ces pièces.
- Pour améliorer le rendement de nettoyage lors des travaux avec la buse à jet crayon

(E1), vous pouvez la combiner avec la brosse ronde (E2). Pour ce faire, emboîtez les deux creux de la brosse ronde (E2) sur les saillies de la buse à jet crayon. Tournez la brosse ronde dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

- Pour débrancher la brosse ronde de la buse à jet crayon, tournez la première en sens inverse des aiguilles d'une montre puis déboîtez ces pièces.



De l'eau très chaude peut goutter lors du débranchement des accessoires. Ne débranchez jamais les accessoires pendant que la vapeur jaillit. Vous risquez de vous ébouillanter.

2.3 Remplissage de l'eau

- De l'appareil, dévissez le bouchon de sécurité (A2).
- Versez au maximum 1,2 litre (0.32 gal) d'eau du robinet dans la chaudière. Appareil bien à l'horizontale, le niveau d'eau peut arriver env. 2 centimètres (1 in.) en-dessous du bord de l'orifice de remplissage. Vous pouvez verser de l'eau chaude dans l'appareil pour raccourcir la durée de chauffage.



Ne versez aucun détergent ni d'autres additifs dans l'appareil.

- Revissez le bouchon de sécurité (A2) sur l'appareil.

2.4 Enclenchement de l'appareil

- Branchez la fiche mâle de l'appareil dans une prise de courant.



N'enclenchez jamais l'appareil si la chaudière ne contient pas d'eau. L'appareil risquerait sinon de surchauffer. A titre de sécurité, l'appareil éteint automatiquement le chauffage et le témoin de contrôle du manque d'eau (A6) s'allume. Pour remettre l'appareil en état de servir, laissez-le refroidir pendant 10 minutes environ. Ensuite, remplissez-le avec de l'eau (voir la section 2.6 intitulée „Adjonction d'eau“).

- Enclenchez l'appareil par le commutateur commandant le chauffage (A5). Le témoin de contrôle lumineux intégré dans l'interrupteur doit s'allumer.
- Environ 7 minutes plus tard, le nettoyeur à vapeur est prêt.

- Pendant le transport, éteignez le chauffage par le commutateur (A5).
- Lorsque vous actionnez la gâchette (C3), de la vapeur jaillit. Commencez toujours par braquer le pistolet à vapeur sur une serviette jusqu'à ce que le jet de vapeur se régularise.

2.5 Régulation du débit de vapeur

- La molette (C3) du pistolet à vapeur sert à ajuster le débit de vapeur suivant besoins.
- La régulation du débit de vapeur (C4) vous permet trois réglages supplémentaires:
 Curseur en avant - Pas de vapeur
 Curseur au milieu - Demi-quantité de vapeur
 Curseur en arrière - Quantité maximum de vapeur

2.6 Adjonction d'eau

Remarque: une fois consommée l'eau présente dans la chaudière, le témoin de contrôle rouge (A6) indiquant le manque d'eau s'allume. Le bouchon de sécurité (A2) demeure impossible à ouvrir tant que la chaudière n'est pas revenue à la pression atmosphérique.

- Eteignez le chauffage par le commutateur (A5).
- Appuyez sur la gâchette (C3) du pistolet (C1) jusqu'à ce qu'il ne sorte plus de vapeur. La chaudière de l'appareil revient ainsi à la pression atmosphérique.
- Dévissez le bouchon de sécurité (A2) de l'appareil.



Si vous travaillez assez longtemps avec le nettoyeur à vapeur, la vanne de sécurité (A2) équipant le bouchon peut s'échauffer.

- Versez prudemment 1,2 litre (0.32 gal) maximum d'eau du robinet dans la chaudière.



Si la chaudière est très chaude, risque de vous ébouillanter, l'eau pouvant gicler lors du remplissage.

- Revissez fermement le bouchon de sécurité (A2) sur l'appareil. Réenclenchez le chauffage par le commutateur (A5).

2.7 Eteindre l'appareil

- Eteignez l'appareil par le biais des commutateurs du chauffage (A5).
- Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.

- Abaissez la touche de déverrouillage située au-dessus de la prise de l'appareil (A1). Débranchez ensuite la fiche mâle (C6) (voir fig. 2).

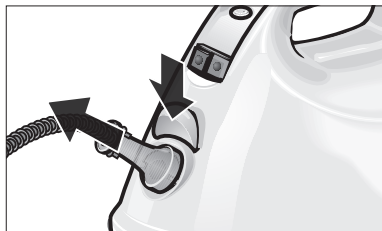


Fig. 2: Débranchez le connecteur

- L'eau encore présente dans l'appareil peut y rester.

3. Conseils d'utilisation

3.1 Nettoyage des textiles

Avant de traiter les textiles (soie, cuir ou autres textiles Scotch Guard) avec le nettoyeur à vapeur, vérifiez toujours préalablement s'ils sont inaltérables à la vapeur. Faites un essai à un endroit occulté de la pièces en textile. Donnez un jet intense sur la surface concernée puis laissez-la sécher. Vérifiez ensuite si le coloris et la forme de la surface ont changé. En cas de doute, il est préférable de consulter votre revendeur du nettoyeur à vapeur. Veuillez utiliser le pistolet à vapeur sans aucune buse pour appliquer la vapeur sur une surface de 15 à 20 in. sur ces textiles délicats puis essuyer avec un textile en coton.

3.2 Nettoyage des surfaces à revêtement ou peintes



Ne braquez jamais la vapeur sur les bords encollés de ces surfaces, car la baguette en liège risquerait de se décoller. Ne passez jamais les sols en bois et parquets au nettoyeur à vapeur.

Prudence pendant le nettoyage des meubles de cuisine, le mobilier de séjour, les portes, le parquet, les surfaces peintes ou recouvertes d'un revêtement en plastique.

Sous l'effet prolongé de la vapeur, la cire, les produits à polir les meubles, les revêtements en plastique ou la peinture risquent de se décoller ou des taches risquent d'apparaître. Pour cette rai-

son, n'appliquez sur ces surfaces qu'un chiffon préalablement passé sous le jet de vapeur, ou ne passez le jet que sur la surface protégée par un chiffon plié en deux.

3.3 Nettoyage des vitres



Ne braquez jamais le jet de vapeur sur les bords scellés du cadre de fenêtre car cela pourrait endommager le mastic de scellement.

Pendant l'hiver surtout, lorsque les fenêtres sont froides, chauffez d'abord légèrement la fenêtre en passant d'assez loin le jet sur toute sa surface. Cette précaution compense les différences de température et évite l'apparition de tensions mécaniques à la surface du verre. C'est important: un échauffement inégal des vitres pourrait les faire casser.

4. Utilisation des accessoires

4.1 Pistolet à vapeur (C1)

Vous pouvez utiliser le pistolet à vapeur sans accessoires.

Domaines d'application:

- Elimination des mauvaises odeurs et déplissage des vêtements:
Sur le vêtement pendu, passez le jet de vapeur à une distance de 10 à 20 cm (4 - 8 in).
- Dépoussiérage des plantes:
Tenez le jet à 20 à 40 cm (8 - 16 in) des feuilles.
- Pour essuyer la poussière:
Passez d'abord un chiffon brièvement au jet de vapeur puis passez le chiffon sur les meubles.

4.2 Buse à jet crayon (E1)

Plus vous tenez la buse près d'une zone encrassée et plus les saletés partiront facilement. La température et la pression de la vapeur sont les plus élevées directement à la sortie de la buse.



Domaines d'application:

- Zones difficilement accessibles telles que par ex. les angles et les joints
- Robinetteries, bouches d'évier
- Lavabos, WC, cabines de douche

- Persiennes, radiateurs.
 - Acier inoxydable, surfaces émaillées
 - Décollage des taches
- Avant de passer le jet de vapeur sur les dépôts de tartre, appliquez préalablement du vinaigre dessus et laissez-le agir pendant 5 minutes.

4.3 Buse de sol (G1)

- Fixez l'essuie-tout (G3) contre la buse de sol (G1). A cette fin, pliez l'essuie-tout dans le sens de la longueur puis appliquez la buse de sol dessus. Passez l'une après l'autre les extrémités débordantes de l'essuie-tout sous les agrafes de retenue (G2) (voir la fig. 3).

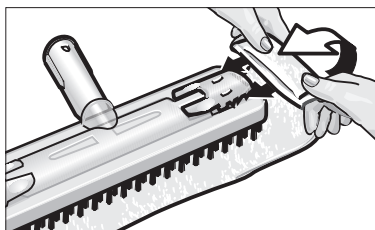


Fig. 3: mise en place de l'essuie-tout

- Pour défaire l'essuie-tout, appuyez sur les agrafes de retenue (G2) puis sortez-le.
- Retournez l'essuie-tout et changez-le régulièrement. Vous améliorez ainsi la saisie des saissures.
- Travaillez lentement sur les surfaces très sales afin que la vapeur puisse agir plus longtemps.
- Si la surface à nettoyer comporte encore des résidus de détergent ou des produits d'entretien du sol, (par ex. de la cire, des émulsions qui brillent sans frotter), des stries risquent de se former pendant le nettoyage; elles disparaissent généralement après plusieurs passages au nettoyeur à vapeur.

Domaines d'utilisation:

- Toutes surfaces murales et au sol lavables, par ex. les sols en pierre, carrelés ou en PVC.

4.4 Buse manuelle

Vous pouvez utiliser la buse manuelle avec sa garniture en tissu éponge pour nettoyer les surfaces suivantes:

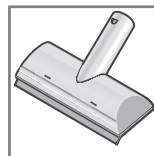


Domaines d'application:

- Petites surfaces lavables, par ex. les plans de travail en plastique, les murs carrelés.
- Fenêtres, miroirs
- Tissus d'ameublement
- Habitacles de véhicule, pare-brise
- Baignoire

4.5 Buse pour fenêtres

La buse pour fenêtre est vendue comme accessoire spécial (son numéro de référence figure à la page 27).



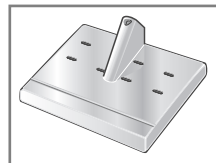
- Avant d'effectuer le premier nettoyage avec la buse pour fenêtres, effectuez un premier dégraissage à fond avec la buse manuelle revêtue d'une garniture en tissu-éponge.
- Traitez uniformément la surface vitrée à la vapeur en promenant la buse à 20 cm (8 in.) de distance environ. Maintenant, passez la râclette en caoutchouc de haut en bas, par laies successives. Au bas de chaque laie, essuyez la râclette et le bas de la fenêtre avec un chiffon pour les sécher.

Domaines d'application:

- Fenêtres
- Miroir
- Autres surfaces en verre

4.6 Décolleur de tapisserie

Le décolleur de tapisserie est disponible comme accessoire spécial (son numéro de référence figure à la page 27).



- Appliquez le décolleur au bord d'une laie de tapisserie, sur toute sa surface. Appuyez sur la gâchette à vapeur (C3) puis laissez la vapeur agir le temps nécessaire pour que la tapisserie ramollisse (10 secondes environ).
- Déplacez le décolleur de tapisserie sur le morceau suivant de tapisserie collée, maintenez ce faisant la gâchette à vapeur (C3) enfoncée. À l'aide d'une spatule, décollez le morceau de tapisserie ramolli puis arrachez-le du mur. Déplacez ainsi successivement le décolleur de tapisserie et arrachez la tapisserie par laies entières.

- En présence d'une tapisserie à fibres apparentes recouverte de plusieurs couches de peinture, il peut arriver que la vapeur ne parvienne pas à y pénétrer dedans. Pour cette raison, nous recommandons de prétraiter la tapisserie avec un rouleau-hériss.

4.7 Buse rotative

La buse rotative est disponible comme accessoire spécial (son numéro de référence figure à la page 27).



- Suivant besoins, vous pouvez monter la buse rotor soit directement sur le pistolet à vapeur soit en intercalant les tuyaux rallonges.
- Utilisez la buse rotor pour décoller les salissures tenaces sur une grande surface.

5. Entretien

5.1 Nettoyage de la chaudière

Remarque: si vous utilisez en permanence de l'eau déminéralisée ou distillée, la chaudière ne demande aucun nettoyage.

Rinçage de la chaudière:

Rincez la chaudière du nettoyeur à vapeur au plus tard au bout du 5ème plein d'eau si la dureté de votre eau dépasse 1,8 mmol/l (10° dH), c'est-à-dire si elle appartient au domaine de dureté II. Si l'eau de votre région est moins dure, rincez la chaudière au plus tard au bout du 15ème plein. Pour connaître la dureté locale de l'eau, consultez l'administration municipale ou le service public des eaux.

- Remplissez la chaudière avec de l'eau puis agitez-la vigoureusement. Ceci dissout les résidus de tartre qui se sont déposés au fond de la chaudière. Ensuite, évacuez cette eau en renversant l'appareil dans l'angle où se trouve l'entonnoir de remplissage (A3) (voir la fig. 4).

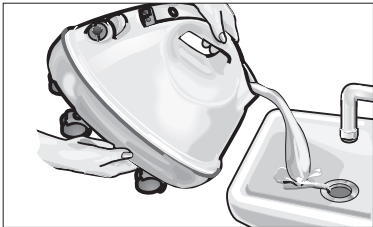


Fig. 4: nettoyage de la chaudière

Détartrage de la chaudière:

Le tartre se déposant aussi contre les parois de la chaudière, nous vous recommandons de la détartrer selon la périodicité suivante:

NF	Plage de dureté	° dH	mmol/l
100	I eau peu dure	0 – 7	0–1,3
90	II eau de dureté moyenne	7 – 14	1,3–2,5
75	III eau dure	14 – 21	2,5–3,8
50	IV eau très dure	> 21	> 3,8

Tableau 1: nettoyage de la chaudière

- Avant de détartrer le nettoyeur à vapeur, commencez toujours par débrancher sa fiche mâle de la prise de courant.
- Videz complètement l'eau restée dans l'appareil (voir la fig. 4).
- Nous recommandons de détartrer la chaudière avec le bio-détartrant Kärcher RM 511. Ce produit est fabriqué à base d'acide citrique, il est donc entièrement biodégradable.



Utilisez exclusivement des produits autorisés par Kärcher pour exclure tout endommagement de l'appareil.

- Versez le contenu d'un sachet de biodétartrant Kärcher RM 511 dans un litre d'eau chaude puis faites dissoudre complètement le produit.
- Versez cette solution dans la chaudière puis laissez-la agir pendant 8 heures environ.



Ne vissez jamais le bouchon de sécurité (A2) sur l'appareil en cours de détartrage. N'utilisez jamais le nettoyeur à vapeur tant que la chaudière contient du détartrant.

- Ensuite, videz la solution détartrante. Il en reste encore une petite quantité dans la chaudière, raison pour laquelle il faudra rincer la chaudière deux à trois fois avec de l'eau froide pour éliminer tous les résidus de détartrant.
- Le nettoyeur à vapeur est désormais prêt à marcher.

5.2 Entretien des accessoires

- Avant de ranger les accessoires, attendez qu'ils aient complètement séché.

- Pendant qu'elles refroidissent et sèchent, ne posez jamais la buse de sol (G1) et la brosse ronde (E1) sur leurs crins car ils risqueraient de se déformer.
- Les essuie-tout et garnitures sales peuvent se laver en machine à 60 °C (140 °F) puis passer au sèche-linge. N'utilisez pas de produit adoucisseur pour qu'ils puissent bien absorber les salissures.

5.3 Que faire en cas de dérangement?

- En cas de dérangement, prévenez le service après-vente Kärcher (voir le répertoire ci-joint des services après-vente).

6. Organes de sécurité

Ce nettoyeur à vapeur est équipé de plusieurs dispositifs de sécurité assurant une protection multiple. Vous pourrez lire la description des principaux d'entre eux aux paragraphes suivants.

6.1 Manorégulateur

Pendant le service, le manorégulateur maintient la pression la plus constante possible dans la chaudière. Une fois atteinte la pression maximum de service 2,7 bar (40 psi) dans la chaudière, cet organe coupe le chauffage et provoque son réenclenchement une fois que, après consommation de vapeur, la pression a baissé dans la chaudière.

6.2 Thermostat de manque d'eau

Lorsque la réserve d'eau arrive à sa fin dans la chaudière, la température du chauffage augmente. Le thermostat de manque d'eau coupe le chauffage et le témoin de contrôle rouge de manque d'eau (A6) s'allume. Impossible de réenclencher le chauffage tant que la chaudière n'a pas refroidi ou que vous ne l'avez pas à nouveau remplie d'eau.

6.3 Thermostat de sécurité

Si le thermostat de manque d'eau tombe en panne et que l'appareil surchauffe, ce thermostat éteint l'appareil. Pour le réarmer, veuillez vous adresser au service après-vente Kärcher compétent.

6.4 Bouchon de sécurité

Ce bouchon empêche la vapeur de jaillir de la chaudière par l'orifice de remplissage. Néanmoins, si le manorégulateur tombe en panne et que la pression de la vapeur dépasse plus de 4 bar (58 psi) dans la chaudière, une vanne de surpression s'ouvre dans le bouchon et de la vapeur jaillit. Avant de remettre l'appareil en service, veuillez vous adresser au service après-vente Kärcher compétent.

7. Consignes générales

7.1 Garantie

Ces produits Kärcher sont garantis un an (12 mois) sans défauts et vices de matière si l'utilisation est conforme à la notice d'instructions. Pour toute utilisation commerciale, industrielle ou en location, la garantie est valable 30 jours. ***En cas de recours en garantie, veuillez composer le numéro gratuit suivant :***

Service Après-Vente

Alfred Kärcher Inc.
9000 Rochester Ave
Rancho Cucamonga, CA 91729
P.O. Box 39000
Rancho Cucamonga, CA 91729
Numéro (gratuit): 1 800 537 4129
FAX: 1 909 481 6694

7.2 Remarques concernant l'élimination

Cet appareil a été construit selon la directive-recyclage VDI 2243. Une fois que l'appareil ne sert plus, vous pouvez rapporter les matériaux constitutifs de l'appareil à un centre de recyclage.

8. Accessoires et pièces de rechange

N'utilisez que des accessoires et pièces de rechange autorisés par le fabricant. Les accessoires et pièces de rechange d'origine garantissent que l'appareil fonctionnera de manière sûre et sans panne.

A la dernière page, vous trouverez un schéma de l'appareil avec les numéros de référence de ses diverses pièces constitutives.

Accessoires spéciaux	N° de réf.
Buse rotative	2.863-094
Décolleur de tapisseries	2.863-062
Buse pour fenêtres	4.130-115
Râclette en caoutchouc	6.273-140
Kit de brosses rondes (4 brosses) équipant la buse à jet-crayon	2.863-058
Kit de brosses rondes en laiton (3 brosses) équipant la buse à jet-crayon: crins en laiton pour décoller les salissures très tenaces	2.863-061
Kit textile I: 2 grands essuie-tout, 3 garnitures en tissu-éponge	6.960-019
Kit textile II: 5 garnitures en tissu-éponge	6.370-990
Kit textile III: 3 essuie-tout	6.369-357
Kit en microfibres: 1 essuie-tout, 1 garniture en tissu-éponge à très fort pouvoir absorbant et capteur de salissures	6.905-921
Biodétartrant RM 511: 3 sachets de 100 g	6.290-239

9. Données techniques

Branchement électrique

Tension 120 V
Type de courant 1~60 Hz
Tension dans la poignée 0 V

Performances

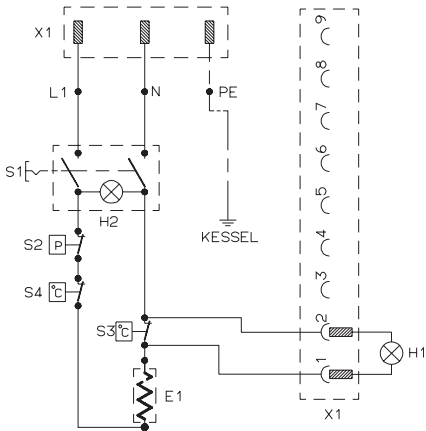
Serpentin chauffant 1500 W
Pression de service maxi. 2,7 bars (40 psi)
Pression de service admissible 4,0 bars (58 psi)
Durée de chauffage (par litre d'eau) 6 min. env.
Débit de vapeur maxi. 60 g/min

Dimensions

Poids sans les accessoires 2,9 kg (6.4lbs)
Quantité d'eau remplissable maxi. 1,2 l
Contenance de la chaudière 1,6 l
Largeur 350 mm (9.25in)
Longueur 235 mm (13.8in)
Hauteur 290 mm (11.4in)



9.1 Schéma des circuits électriques



- E1 Chauffage 1500 W
- H1 Témoin de contrôle du manque d'eau
- H2 Témoin de contrôle du commutateur de chauffage
- S1 Commutateur de chauffage
- S2 Pressostat
- S3 Thermostat de manque d'eau
- S4 Thermostat de sécurité
- X1 Connecteur interne

